Traducerea aceasta este
compusă din 3 pagini / 7 foi
Numărul de ordine: 12/10-2026
Data: 6.10.2026

TRADUCERE AUTORIZATĂ DIN LIMBA CROATĂ

CITAȚIE

REPUBLICA CROAȚIA
Judecătoria Osijek
Europska avenija 7
31000 Osijek

Kv-335/2026

C I T A Ț I A I N C U L P A T U L U I

Ioan Scuta
Jud.bihor 90
..._..._..._..._..._..._.. Fegernic

OBIECTUL CAUZEI

Parchetul: Parchetul de pe lângă Judecătoria Osijek

Inculpatul: Ioan Scuta

Pentru săvârșirea infracțiunii prevăzute la articolul 256 alineatul (3) din CP

Sunteți citat în calitate de **INCULPAT** la ședința completului extrajudiciar în cauza penală menționată mai sus, care va avea loc la această instanță la data de 16 noiembrie 2026, la ora 08:45, în sala de judecată nr. 12.

AVERTISMENTE:

În cazul în care inculpatul a fost legal citat, dar nu se prezintă la ședința de judecată și nici nu își justifică absența, președintele completului de judecată va dispune aducerea acestuia cu mandat. Dacă aducerea cu mandat nu poate fi efectuată imediat, președintele completului de judecată va dispune amânarea judecății și aducerea inculpatului cu mandat la următorul termen de judecată. Completul de judecată poate dispune obligarea inculpatului la plata cheltuielilor ocazionate de amânarea judecății. (articolul 402 alineatul (1) din CPP)

În conformitate cu articolul 404 alineatele (1) și (2) din CPP, în cazul în care sunt îndeplinite condițiile pentru amânarea judecății din cauza neprezentării inculpatului sau a incapacității acestuia de a participa la judecată, respectiv din cauza absenței apărătorului, instanța în fața căreia urmează să se desfășoare judecata poate dispune desfășurarea acesteia dacă, pe baza probelor aflate la dosar, este evident că ar trebui pronunțată o sentință prin care se respinge acuzația. În cazul în care inculpatul s-a pus singur într-o situație sau stare care l-a împiedicat să participe la ședința de judecată, judecata se va desfășura în lipsa acestuia.

În conformitate cu articolul 404 alineatul (3) din CPP, în cazul în care procesul penal privește o infracțiune pentru care legea prevede pedeapsa închisorii de până la doisprezece ani, iar inculpatul, deși legal citat, nu s-a prezentat sau citația nu i-a putut fi comunicată deoarece și-a schimbat adresa fără a informa instanța cu privire la aceasta ori se sustrage în mod evident de la primirea citației, instanța poate dispune desfășurarea judecății în lipsa inculpatului, cu condiția ca acesta să fi fost avertizat în prealabil că poate fi judecat în lipsă și să își fi exprimat poziția cu privire la rechizitoriu în prezența apărătorului.

În conformitate cu articolul 404 alineatul (5) din CPP, în cazul în care procesul penal privește o infracțiune pentru care legea prevede pedeapsa amenzii sau pedeapsa închisorii de până la cinci ani, judecata se poate desfășura în lipsa inculpatului care a fost legal citat, dar nu s-a prezentat sau căruia citația nu i-a putut fi comunicată deoarece și-a schimbat adresa fără a informa instanța cu privire la

aceasta ori se sustrage în mod evident de la primirea citației, cu condiția ca prezența acestuia să nu fie necesară și ca acesta să fi fost audiat anterior sau să își fi exprimat poziția cu privire la acuzație.

Inculpatul are obligația de a informa de îndată organul judiciar care desfășoară procedura cu privire la schimbarea adresei sale, precum și cu privire la intenția de a-și schimba reședința, în caz contrar urmând să fie dispuse față de acesta măsurile corespunzătoare pentru asigurarea prezenței inculpatului în procesul penal (articolul 175 alineatul (2) din CPP).

În cazul în care procesul penal privește o infracțiune pentru care legea prevede pedeapsa amenzii sau pedeapsa închisorii de până la cinci ani, iar asistența juridică nu este obligatorie, judecata se poate desfășura și în cazul neprezentării nejustificate la ședința de judecată a apărătorului legal citat sau al angajării unui apărător abia la ședința de judecată (articolul 383 alineatul (8) din CPP).

La Osijek, 6 octombrie 2026

Judecător
Dr. sc. Sanja Šimleša

Numărul de înregistrare: **9-3088e-30741**

Numărul de control: **01e76-3558f-2cf9a**

Prezentul document în format digital a fost semnat electronic cu următorul certificat: CN=epravosudje, L=ZAGREB, OID.2.5.4.97=HR72910430276, O=MINISTERUL JUSTIȚIEI, ADMINISTRAȚIEI PUBLICE ȘI TRANSFORMĂRII DIGITALE, C=HR

Autenticitatea documentului poate fi verificată la următoarea adresă web:
https://e-komunikacija.pravosudje.hr/provjera-vjerodostojnosti

prin introducerea numărului de înregistrare menționat mai sus și a numărului de control al documentului.

cod QR Verificarea poate fi efectuată și prin scanarea codului QR. În ambele cazuri, sistemul va afișa originalul prezentului document.

În cazul în care prezentul document este identic cu originalul afișat în format digital, **Judecătoria Osijek** confirmă autenticitatea documentului.

Subsemnata, Mihaela Štriga Zidarić, traducător autorizat de limba română și slovacă, numită prin hotărârea ministrului responsabil cu afacerile justiției în Republica Croația, CLASA: UP/I-710-02/25-01/253, NR. DE ÎNREGISTRARE: 514-03-04-02/04-25-05 din 13.6.2025, certific că traducerea de mai sus corespunde originalului întocmit în limba croată.

Sudovec, 6 octombrie 2026
Numărul de ordine: 12/10-2026

MIHAELA ŠTRIGA ZIDARIĆ

Digitalno potpisao: MIHAELA ŠTRIGA ZIDARIĆ
Datum: 2026.10.06 17:32:07 +02'00'